

23 de enero de 2014

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO EN NOVIEMBRE DE 2013 Y POSICIÓN DE INVERSIÓN INTERNACIONAL AL FINAL DEL TERCER TRIMESTRE DE 2013

En noviembre de 2013, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un superávit de 23,5 mm de euros. En la cuenta financiera, el agregado de inversiones directas y de cartera contabilizó entradas netas por importe de 41 mm de euros (datos sin desestacionalizar).

Al final del tercer trimestre de 2013, la posición de inversión internacional de la zona del euro registraba pasivos netos por importe de 1,3 billones de euros frente al resto del mundo (alrededor del 13% del PIB de la zona del euro), lo que representa un descenso de los pasivos netos de 34 mm de euros en comparación con los datos revisados correspondientes al segundo trimestre de 2013.

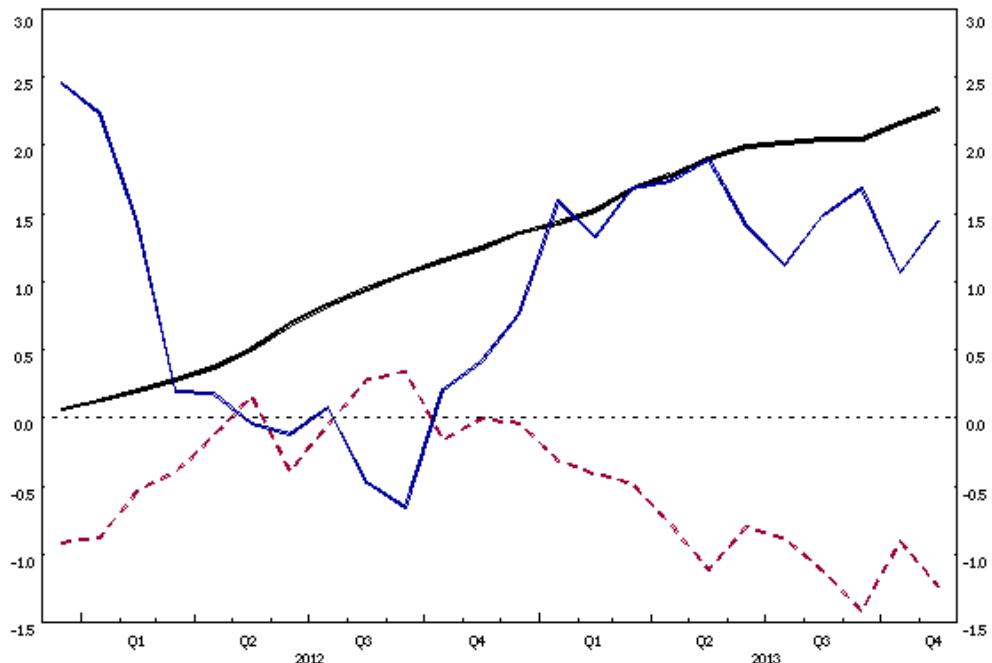
Balanza de pagos en noviembre de 2013

En noviembre de 2013, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un superávit de 23,5 mm de euros (véase cuadro 1), como resultado de los superávits contabilizados en las balanzas de bienes (18,6 mm de euros), servicios (9,5 mm de euros) y rentas (5 mm de euros), que se contrarrestaron, en parte, con un déficit en la balanza de transferencias corrientes (9,5 mm de euros).

La balanza por cuenta corriente desestacionalizada, acumulada de doce meses, correspondiente al período que finalizó en noviembre de 2013, registró un superávit de 215,8 mm de euros (el 2,3% del PIB de la zona del euro; véanse cuadro 1 y gráfico 1), frente al superávit de 118 mm de euros (1,2% del PIB de la zona del euro) contabilizado en los doce meses transcurridos hasta noviembre de 2012. El aumento fue resultado, principalmente, de los incrementos de los superávits registrados en las balanzas de bienes (de 91,4 mm de euros a 172,6 mm de euros) y, en menor medida, de servicios (de 87,9 mm de euros a 104,5 mm de euros).

Gráfico 1. Balanza de pagos de la zona del euro: transacciones acumuladas de 12 meses (porcentaje del PIB)

— **balanza por cuenta corriente (desestacionalizada)**
 ----- **inversiones directas netas (sin desestacionalizar)**
 — **inversiones de cartera netas (sin desestacionalizar)**



Fuente: BCE.

En la cuenta financiera (véase cuadro 2), el agregado de *inversiones directas* y de *cartera* registró entradas netas por importe de 41 mm de euros en noviembre de 2013, como resultado de las entradas netas de *inversiones de cartera* (54 mm de euros), que se contrarrestaron, en parte, con las salidas netas contabilizadas en *inversiones directas* (13 mm de euros).

Las salidas netas de *inversiones directas* tuvieron su origen en las salidas netas tanto de otro capital (principalmente, préstamos entre empresas relacionadas), que ascendieron a 10 mm de euros, como de acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos (2 mm de euros).

Las entradas netas de *inversiones de cartera* estuvieron determinadas por las entradas netas tanto de valores *distintos de acciones* (34 mm de euros) como de acciones y participaciones (20 mm de euros). Las entradas netas de valores *distintos de acciones*

Traducción al español: Banco de España.

tuvieron su origen, principalmente, en las compras netas de valores de la zona del euro realizadas por no residentes.

La cuenta de derivados financieros registró salidas netas por valor de 5 mm de euros.

En otras *inversiones* se registraron salidas netas por importe de 66 mm de euros como resultado de las salidas netas contabilizadas en las rúbricas de *IFM* excluido el *Eurosistema* (33 mm de euros), otros sectores (22 mm de euros), Administraciones Públicas (6 mm de euros) y *Eurosistema* (4 mm de euros).

El stock de los [activos de reserva del Eurosistema](#) ascendía a 561 mm de euros a finales de noviembre de 2013, frente a los 580 mm de euros registrados a finales de octubre, debido principalmente al descenso del precio de mercado del oro. Las transacciones netas (excluidos los efectos de valoración) estuvieron casi equilibradas.

En los doce meses transcurridos hasta noviembre de 2013, el agregado de *inversiones directas* y de cartera registró entradas netas acumuladas por importe de 21 mm de euros, frente a las entradas netas de 39 mm de euros contabilizadas en el período de doce meses hasta noviembre de 2012. Este descenso fue el resultado de un cambio de signo de las *inversiones directas*, que pasaron de una posición cercana al equilibrio a registrar salidas netas (118 mm de euros), que solo contrarrestaron, en parte, con un aumento de las entradas netas de *inversiones de cartera* (de 40 mm de euros a 139 mm de euros).

Posición de inversión internacional al final del tercer trimestre de 2013

Al final del tercer trimestre de 2013, la posición de inversión internacional de la zona del euro registraba pasivos netos frente al resto del mundo por importe de 1,3 billones de euros (casi el 13% del PIB de la zona del euro; véase gráfico 2). Esta cifra representa un descenso de los pasivos netos de 34 mm de euros, en comparación con los datos revisados correspondientes al segundo trimestre de 2013 (véase cuadro 3).

La reducción de la posición deudora neta fue resultado, principalmente, de un descenso de la posición deudora neta en otras *inversiones* (de 155 mm de euros a 81 mm de euros) y de un aumento de la posición neta en *activos de reserva* (de 564 mm de euros a 587 mm de euros), que se compensaron, en parte, con una caída de la

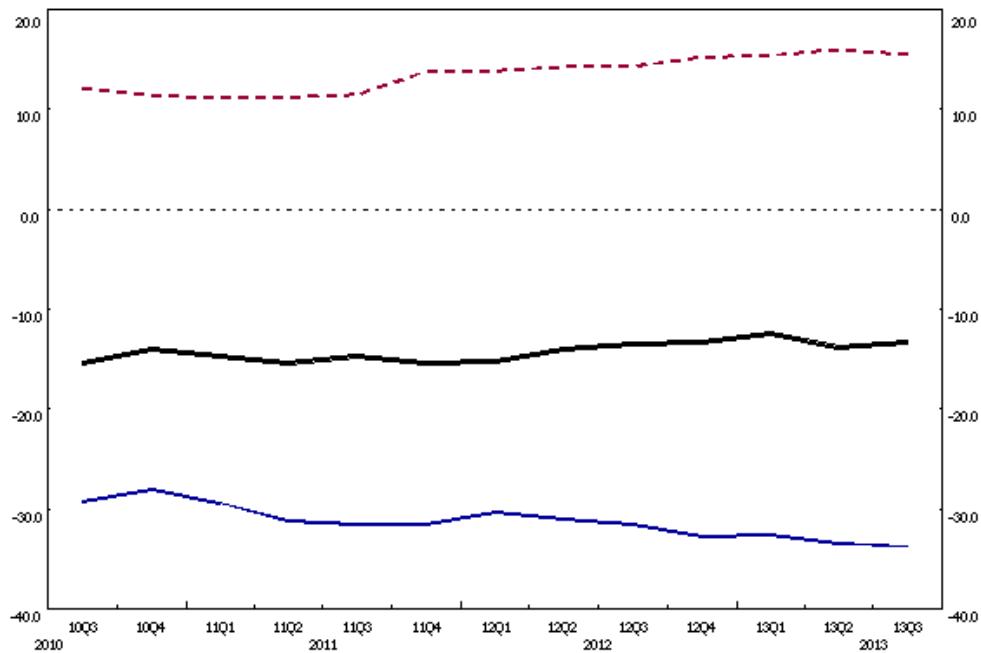
Traducción al español: Banco de España.

posición acreedora neta en *inversiones directas* (de 1.512 mm de euros a 1.472 mm de euros) y con un incremento de la posición deudora neta en *inversiones de cartera* (que pasó de 3.183 mm de euros a 3.213 mm de euros). Las variaciones de las posiciones netas, tanto en *inversiones directas* como en otras *inversiones*, estuvieron determinadas por las transacciones y las «otras variaciones» (revalorizaciones por variaciones del tipo de cambio y del precio de los activos, así como otras variaciones en volumen), mientras que las variaciones de las posiciones netas en *inversiones de cartera* y activos de reserva fueron resultado, principalmente, de «otras variaciones», (variaciones del precio del oro en el caso de los activos de reserva).

Al final del tercer trimestre de 2013, la deuda externa bruta de la zona del euro ascendía a 12 billones de euros (aproximadamente el 125% del PIB de la zona del euro), lo que representa un descenso de 244 mm de euros en comparación con los datos revisados correspondientes al segundo trimestre de 2013.

Gráfico 2. Posición de inversión internacional neta de la zona del euro
(porcentaje del PIB; saldos vivos a fin de período)

— total ----- **inversiones directas** — **inversiones de cartera**



Fuente: BCE.

Revisiones de los datos

En esta nota de prensa se incluyen revisiones de los datos mensuales de la balanza de pagos para el período comprendido entre abril y octubre de 2013 y de los correspondientes a la posición de inversión internacional trimestral al final del segundo trimestre de 2013.

Las revisiones de los datos de la balanza de pagos en octubre de 2013 no han supuesto cambios significativos con respecto a los datos publicados anteriormente para la cuenta corriente. Las revisiones de la cuenta financiera en octubre de 2013 se debieron, principalmente, a revisiones de las salidas netas de otras inversiones (de 23 mm de euros a 32 mm de euros) y a un cambio de signo de las inversiones de cartera, que pasaron de salidas netas (5 mm de euros) a entradas netas (2 mm de euros).

Las revisiones de la balanza de pagos correspondientes al segundo trimestre de 2013 tampoco fueron significativas.

No obstante, el superávit por cuenta corriente del tercer trimestre de 2013 (basado en datos mensuales) se revisó a la baja (de 53,8 mm de euros a 48,9 mm de euros), principalmente como resultado de las revisiones efectuadas en las balanzas de bienes y transferencias corrientes. En el tercer trimestre de 2013, se realizaron revisiones compensatorias en las rúbricas de *inversiones directas* e *inversiones de cartera*, que afectaron ligeramente a la cuenta financiera.

Las revisiones de la posición de inversión internacional al final del segundo trimestre de 2013 no han modificado de forma significativa los datos sobre la posición deudora neta de la zona del euro; no obstante, se han efectuado algunas revisiones de carácter compensatorio en las rúbricas de *inversiones directas* y *otras inversiones*.

Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro

En esta nota de prensa, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada se refiere a datos desestacionalizados y ajustados por días laborables. Los datos sobre la cuenta financiera no están desestacionalizados ni ajustados por días laborables.

De conformidad con el reparto de responsabilidades acordado, el Banco Central Europeo recopila y publica estadísticas de balanza de pagos para la zona del euro con periodicidad mensual y trimestral, mientras que la Comisión Europea (Eurostat; véanse los comunicados de prensa sobre «Euroindicadores») se centra en los Traducción al español: Banco de España.

agregados trimestrales y anuales de la Unión Europea. Estos datos cumplen las normas internacionales, en especial las que figuran en la quinta edición del Manual de Balanza de Pagos del FMI. Los agregados para la zona del euro y la Unión Europea se recopilan regularmente a partir de las transacciones y de las posiciones frente a residentes en países no pertenecientes a la zona del euro y la Unión Europea, respectivamente.

En el sitio web del BCE, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos (incluida una desagregación geográfica trimestral por principales contrapartes) y de la posición de inversión internacional de la zona del euro, que pueden descargarse de la [«Statistical Data Warehouse \(SDW\)»](#) del BCE. Los datos hasta noviembre de 2013 se publicarán también en el Boletín Mensual y en el Statistics Pocket Book del BCE de febrero de 2014. En el sitio web del BCE pueden consultarse notas metodológicas detalladas sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos mensual de la zona del euro se publicará el 18 de febrero de 2014. La próxima nota con los datos trimestrales sobre la posición de inversión internacional se publicará el 16 de abril de 2014.

El BCE comenzará a publicar, a finales de 2014, las estadísticas de la balanza de pagos y de la posición de inversión internacional de la zona del euro de conformidad con la Orientación BCE/2011/23, que se ajusta a la sexta edición del Manual de Balanza de Pagos y Posición de Inversión Internacional (MBP6) del FMI. Para obtener información más detallada, consultese la página web específica sobre este tema.

Persona de contacto para consultas de los medios de comunicación: Rocío González, teléfono +49 69 1344 6451

Anexos

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro.

Cuadro 3: Posición de inversión internacional trimestral de la zona del euro.

Banco Central Europeo

Dirección General de Comunicación y Servicios Lingüísticos

División de Relaciones con los Medios de Comunicación Globales

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.europa.eu>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente.

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro

(mm de euros salvo indicación en contrario; transacciones; datos desestacionalizados y ajustados por días laborables)

	Cifras acumuladas de los doce meses anteriores		2012	2013											
	Nov 2012	Nov 2013		Dic	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov
CUENTA CORRIENTE	118,0	215,8	15,5	13,8	15,1	21,5	18,3	21,4	21,8	13,0	15,4	14,3	22,2	23,5	
<i>Pro Memoria: en porcentaje del PIB</i>	<i>1,2</i>	<i>2,3</i>													
Ingresos	3.170,7	3.199,5	267,3	263,4	263,1	267,4	268,4	267,3	269,9	263,0	265,5	268,9	265,6	269,6	
Pagos	3.052,7	2.983,7	251,8	249,5	248,0	245,9	250,1	245,9	248,1	250,1	250,1	254,6	243,4	246,1	
Bienes	91,4	172,6	11,8	11,7	11,6	17,5	17,0	17,3	13,3	10,2	13,5	13,5	16,6	18,6	
Ingresos (exportaciones)	1.914,5	1.937,8	161,2	161,0	159,9	162,5	163,3	162,3	160,4	156,7	159,6	161,8	162,9	166,2	
Pagos (importaciones)	1.823,2	1.765,2	149,4	149,3	148,3	144,9	146,3	145,0	147,0	146,5	146,2	148,3	146,3	147,6	
Servicios	87,9	104,5	8,1	7,2	8,2	8,5	8,5	7,4	9,4	10,1	8,1	9,2	10,1	9,5	
Ingresos (exportaciones)	623,3	650,5	53,9	51,6	52,6	54,0	54,3	53,9	55,4	54,7	54,1	56,5	54,8	54,9	
Pagos (importaciones)	535,5	546,0	45,7	44,3	44,4	45,5	45,7	46,5	45,9	44,6	46,0	47,3	44,7	45,4	
Rentas	47,6	56,9	4,8	4,6	5,1	5,1	2,4	6,4	8,4	4,3	3,9	2,1	4,9	5,0	
Ingresos	535,1	513,9	43,9	42,2	42,3	42,5	42,9	43,1	45,6	44,1	43,5	42,2	40,3	41,3	
Pagos	487,5	457,0	39,1	37,6	37,3	37,4	40,5	36,7	37,1	39,8	39,6	40,1	35,5	36,3	
Transferencias corrientes	-108,8	-118,3	-9,2	-9,7	-9,7	-9,6	-9,7	-9,7	-9,4	-11,6	-10,1	-10,5	-9,4	-9,5	
Ingresos	97,8	97,2	8,3	8,6	8,3	8,4	8,0	8,0	8,6	7,5	8,2	8,4	7,5	7,3	
Pagos	206,6	215,5	17,5	18,3	18,0	18,0	17,7	17,8	18,0	19,2	18,3	18,9	17,0	16,8	

Fuente: BCE.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro

(mm de euros; transacciones; datos sin desestacionalizar y sin ajustar por días laborables)

	Cifras acumuladas de los doce meses anteriores						Octubre 2013 (datos revisados)			Noviembre 2013		
	Noviembre 2012			Noviembre 2013								
	Saldo	Ingresos	Pagos	Saldo	Ingresos	Pagos	Saldo	Ingresos	Pagos	Saldo	Ingresos	Pagos
CUENTA CORRIENTE	117,2	3.182,3	3.065,1	211,0	3.191,2	2.980,2	26,6	277,1	250,5	27,4	265,7	238,4
Bienes	92,0	1.925,3	1.833,3	170,5	1.929,6	1.759,1	19,2	176,1	156,9	18,8	166,7	147,9
Servicios	87,8	624,8	537,0	105,0	650,0	544,9	9,9	56,7	46,7	7,7	51,8	44,1
Rentas	46,9	535,7	488,8	57,7	514,9	457,2	6,2	38,2	32,0	6,4	38,8	32,4
Transferencias corrientes	-109,5	96,5	206,0	-122,2	96,8	219,0	-8,7	6,2	14,9	-5,5	8,4	13,9
CUENTA DE CAPITAL	5,0	29,7	24,7	17,5	29,1	11,6	2,3	2,8	0,6	1,7	2,3	0,5
	Saldo	Activos	Pasivos	Saldo	Activos	Pasivos	Saldo	Activos	Pasivos	Saldo	Activos	Pasivos
CUENTA FINANCIERA¹⁾	-120,6			-237,6			-27,5			-29,3		
INVERSIONES DIRECTAS²⁾	-0,3	-363,9	363,6	-117,8	-216,1	98,2	-1,7	-21,8	20,1	-12,6	-19,5	6,9
Acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos	50,6	-201,6	252,2	-54,2	-151,9	97,7	-2,5	-21,5	19,0	-2,4	-8,7	6,3
Otro capital (principalmente préstamos entre empresas relacionadas)	-50,9	-162,3	111,4	-63,6	-64,2	0,6	0,8	-0,3	1,1	-10,2	-10,8	0,6
INVERSIONES DE CARTERA	39,6	-153,3	192,9	138,8	-254,5	393,3	2,1	-6,7	8,8	53,5	-12,5	66,0
Acciones y participaciones	132,9	-6,4	139,2	68,4	-172,0	240,4	4,9	-9,5	14,4	19,5	-0,2	19,7
Valores distintos de acciones	-93,2	-146,9	53,7	70,4	-82,5	152,9	-2,8	2,9	-5,6	34,0	-12,3	46,3
Bonos y obligaciones	-10,9	-112,8	101,9	-5,1	-82,8	77,7	12,9	-0,6	13,4	39,6	-8,3	47,9
Instrumentos del mercado monetario	-82,3	-34,2	-48,2	75,5	0,3	75,2	-15,6	3,4	-19,1	-5,7	-4,0	-1,6
PRO MEMORIA: TOTAL INVERSIONES DIRECTAS Y DE CARTERA	39,3	-517,2	556,5	21,0	-470,6	491,6	0,4	-28,5	28,9	40,9	-32,0	72,9
DERIVADOS FINANCIEROS (NETO)	-9,1			20,9			2,8			-4,7		
OTRAS INVERSIONES	-130,7	-65,8	-64,9	-277,2	160,5	-437,8	-31,6	-63,8	32,2	-65,7	-29,3	-36,4
Eurosistema	112,9	-0,7	113,6	-54,6	18,1	-72,7	-5,0	4,6	-9,6	-4,1	5,2	-9,3
Administraciones Públicas	19,2	-2,9	22,1	-5,7	7,4	-13,1	-5,5	-1,8	-3,7	-6,2	-5,5	-0,6
de las cuales: efectivo y depósitos	3,0	3,0		-0,2	-0,2		-2,1	-2,1		-4,0	-4,0	
IFM (excluido el Eurosistema)	-201,0	53,8	-254,7	-231,9	79,1	-311,0	-23,8	-76,7	52,8	-33,4	-5,6	-27,8
a largo plazo	-16,7	1,4	-18,0	23,7	89,8	-66,1	-2,6	3,3	-5,9	-10,0	-6,5	-3,6
a corto plazo	-184,3	52,4	-236,7	-255,6	-10,7	-244,9	-21,2	-80,0	58,8	-23,4	0,8	-24,2
Otros sectores	-61,8	-115,9	54,1	14,9	55,9	-40,9	2,8	10,1	-7,3	-22,0	-23,3	1,3
de las cuales: efectivo y depósitos	-44,0	-44,0			1,3	1,3		10,0	10,0		-22,4	-22,4
ACTIVOS DE RESERVA	-20,1	-20,1		-2,2	-2,2		0,9	0,9		0,2	0,2	
Errores y omisiones	-1,6			9,2			-1,3			0,2		

Fuente: BCE.

1) Cuenta financiera: flujos de entrada (+); flujos de salida (-). Activos de reserva: aumento (-); disminución (+).

2) Inversiones directas: los activos corresponden a las inversiones directas en el exterior; los pasivos, a las inversiones directas en la zona del euro.

Cuadro 3: Posición de inversión internacional trimestral de la zona del euro.

(mm de euros, salvo indicación en contrario; saldos vivos a fin de periodo; transacciones durante el período)

	I 2013	II 2013 (datos revisados)				III 2013				
	Saldo vivo a fin de periodo	Transacciones ¹⁾		Otras variaciones	Saldo vivo a fin de periodo	Transacciones ¹⁾		Otras variaciones	Saldo vivo a fin de periodo	
		en % del saldo vivo a fin del periodo anterior	en % del saldo vivo a fin del periodo anterior			en % del saldo vivo a fin del periodo anterior	en % del PIB			
Cuenta financiera / Posición de inversión internacional neta	-1.173,0	58,8	-	-194,1	-1.308,3	58,3	-	-24,8	-1.274,8	-13,4
Inversiones directas	1.456,1	55,6	-	0,8	1.512,5	27,8	-	-67,9	1.472,4	15,4
En el exterior	5.957,5	62,0	1,0	126,2	6.145,7	31,8	0,5	-108,3	6.069,2	63,6
Acciones y participaciones de capital/beneficios reinvertidos	4.424,3	4,1	0,1	104,1	4.532,6	44,3	1,0	-90,5	4.486,3	47,0
Otro capital	1.533,2	57,9	3,8	22,1	1.613,2	-12,4	-0,8	-17,8	1.582,9	16,6
En la zona del euro	4.501,4	6,4	0,1	125,4	4.633,2	4,0	0,1	-40,4	4.596,8	48,2
Acciones y participaciones de capital/beneficios reinvertidos	3.186,0	-38,6	-1,2	67,6	3.215,0	10,4	0,3	-27,1	3.198,3	33,5
Otro capital	1.315,5	44,9	3,4	57,8	1.418,2	-6,3	-0,4	-13,4	1.398,6	14,7
Inversiones de cartera	-3.086,6	-67,1	-	-29,5	-3.183,2	-3,9	-	-25,6	-3.212,7	-33,7
Activos	5.535,1	21,8	0,4	-188,2	5.368,7	63,4	1,2	31,4	5.463,5	57,3
Acciones y participaciones	2.145,1	13,9	0,6	-85,1	2.073,9	42,9	2,1	54,8	2.171,6	22,8
Valores distintos de acciones	3.390,0	7,9	0,2	-103,2	3.294,8	20,5	0,6	-23,4	3.291,9	34,5
Bonos y obligaciones	2.915,7	8,8	0,3	-100,0	2.824,5	18,3	0,6	-16,8	2.826,0	29,6
Instrumentos del mercado monetario	474,3	-0,9	-0,2	-3,1	470,3	2,2	0,5	-6,6	465,9	4,9
Pasivos	8.621,7	88,9	1,0	-158,7	8.551,9	67,3	0,8	57,1	8.676,2	90,9
Acciones y participaciones	3.622,4	83,9	2,3	-102,3	3.603,9	45,4	1,3	107,1	3.756,4	39,4
Valores distintos de acciones	4.999,3	5,1	0,1	-56,4	4.948,0	21,9	0,4	-50,0	4.919,8	51,6
Bonos y obligaciones	4.498,1	5,3	0,1	-47,3	4.456,1	-17,1	-0,4	-40,1	4.398,8	46,1
Instrumentos del mercado monetario	501,2	-0,2	0,0	-9,1	492,0	39,0	7,9	-9,9	521,0	5,5
PRO MEMORIA: TOTAL DE INVERSIONES DIRECTAS Y DE CARTERA	-1.630,5	-11,5	-	-28,7	-1.670,7	23,9	-	-93,5	-1.740,3	-18,2
Derivados financieros	-28,0	0,6	-	-20,1	-47,5	-5,6	-	12,7	-40,5	-0,4
Otras inversiones	-202,3	68,5	-	-20,7	-154,5	37,1	-	36,5	-80,8	-0,8
Activos	4.932,6	-58,2	-1,2	-19,2	4.855,2	-108,9	-2,2	-7,4	4.739,0	49,7
Eurosistema	33,1	-10,9	-33,0	-4,3	17,9	6,3	35,0	0,5	24,6	0,3
Administraciones Públicas	155,0	-4,6	-3,0	0,7	151,2	-1,8	-1,2	-0,8	148,7	1,6
IFM excluido Eurosistema	2.954,5	11,9	0,4	-26,4	2.940,0	-72,0	-2,4	-20,8	2.847,2	29,8
Otros sectores	1.790,0	-54,6	-3,1	10,8	1.746,2	-41,4	-2,4	13,7	1.718,5	18,0
Pasivos	5.134,9	-126,8	-2,5	1,5	5.009,7	-146,0	-2,9	-43,9	4.819,8	50,5
Eurosistema	398,6	-21,5	-5,4	-1,9	375,2	-10,3	-2,7	-3,3	361,7	3,8
Administraciones Públicas	224,3	-0,3	-0,1	-0,9	223,1	4,5	2,0	-1,6	226,0	2,4
IFM excluido Eurosistema	2.976,9	-93,7	-3,1	-28,9	2.854,3	-107,5	-3,8	-16,0	2.730,8	28,6
Otros sectores	1.535,0	-11,3	-0,7	33,2	1.557,0	-32,7	-2,1	-23,0	1.501,4	15,7
Activos de reserva	687,8	1,2	0,2	-124,7	564,3	2,9	0,5	19,6	586,8	6,2
PRO MEMORIA: DEUDA EXTERNA BRUTA	12.254,2	-	-	-	12.208,7	-	-	-	11.964,4	125,4

Fuente: BCE.

(1) En este cuadro, a diferencia de la convención utilizada en la balanza de pagos, una cifra positiva (negativa) indica un aumento (disminución) de los activos de la zona del euro.